



Ръководство за потребителя

РЕЗЮМЕ

Настоящото ръководство предоставя информация за компонентите, управлението на захранването, защитата, архивирането и др.

© Copyright 2020 HP Development Company, L.P.

Chrome, Chrome OS, Chromebox, Google и Google Drive са търговски марки на Google LLC. Windows е или регистрирана търговска марка, или търговска марка на Microsoft Corporation в Съединените щати и/или други държави. USB Type-C® и USB-C® са регистрирани търговски марки на USB Implementers Forum. microSD и логото на microSD са търговски марки на SD-3C LLC. DisplayPort™ и логото DisplayPort™ са търговски марки, собственост на Асоциацията за стандарти във видеоелектрониката (VESA) в Съединените щати и/или други държави.

Първо издание: октомври 2020 г.

Номенклатурен номер на документа:
M27978-261

Декларация за продукта

Това ръководство описва функции, които са общи за повечето модели. Вашият Chromebox може да не разполага с някои от функциите.

Условия за ползване на софтуера

Като инсталирате, копирате, изтеглите или използвате по друг начин предварително инсталиран на Chromebox софтуерен продукт, се съгласявате да се обвържете с условията на Лицензионното споразумение с крайния потребител (ЛСКП) на HP. Ако не приемете тези лицензионни условия, единствената компенсация е да върнете целия неизползван продукт (хардуер и софтуер) в рамките на 14 дни срещу пълно възстановяване на сумата, което зависи от съответните правила за възстановяване на вашия търговец.

За допълнителна информация или за заявка за пълно възстановяване на стойността на Chromebox се свържете със своя търговец.

Декларация с предупреждение за безопасност

Намалете вероятността за получаване на изгаряния или прегряване на Chromebox, като следвате описаните практики.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да намалите вероятността за получаване на изгаряния или прегряване на устройството, не поставяйте Chromebox на право в скута си и не блокирайте достъпа до вентилационните му отвори. Използвайте Chromebox само върху твърда и равна повърхност. Не позволявайте друга твърда повърхност, например поставен в близост до компютъра допълнителен принтер, или мека повърхност, като например възглавници, постелки или дрехи, да блокира въздушния поток. Също така не позволявайте по време на работа променливотоковият адаптер да докосва кожата или мека повърхност, като например възглавници, постелки или дрехи. Устройството и променливотоковият адаптер отговарят на ограниченията за температура на повърхността, до която потребителят има достъп, определени от приложимите стандарти за безопасност.

Съдържание

1 Запознаване с вашия Chromebox	1
Дясна страна	1
Предна страна	1
Задна страна	3
Долна страна	4
Етикети	4
2 Използване на Chromebox	6
Използване на аудио	6
Свързване на високоговорители	6
Свързване на слушалки	6
Използване на видео	6
Свързване на HDMI устройство	7
Свързване с безжична мрежа	7
Разрешаване и забраняване на Wake on LAN (Събуждане от локална мрежа)	7
Включване и изключване на WOL	7
Управление на приложения	8
3 Защита на Chromebox и информацията	9
Защита на безжичната мрежа	9
Архивиране на софтуерните приложения и информацията	9
Възстановяване на Chromebox	9
Използване на допълнителен защитен кабел	10
4 Отпечатване	11
Печат с решението за отпечатване Google Chrome inOS	11
Печат от Google Chrome	11
5 Още източници на информация на HP	12
6 Електростатично разреждане	13
7 Достъпност	14
HP и осигуряването на достъпност	14
Намиране на технологичните инструменти, които са ви нужни	14

Ангажиментът на НР	14
Международна асоциация на специалистите по достъпност (IAAP)	15
Намиране на най-добрите помощни технологии	15
Оценка на потребностите	15
Достъпност за продукти на НР	15
Стандарти и закони	16
Стандарти	16
Мандат 376 – EN 301 549	16
Насоки за достъпност на уеб съдържанието (WCAG)	17
Закони и нормативни разпоредби	17
Полезни връзки и източници на информация за достъпност	17
Организации	17
Образователни институции	18
Други източници на информация за уврежданията	18
Връзки на НР	18
Връзка с отдела за поддръжка	18
Азбучен указател	20

1 Запознаване с вашия Chromebox

Вашият Chromebox разполага с компоненти от най-висок клас. Тази глава предоставя информация за компонентите, тяхното местоположение и функционирането им.

Дясна страна

Използвайте илюстрацията и таблицата, за да идентифицирате компонентите от дясната страна на Chromebox.

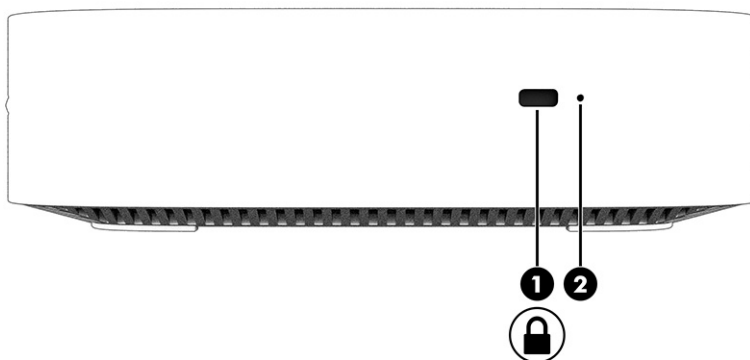


Таблица 1-1 Компоненти от дясната страна и тяхното описание

Компонент	Описание
(1) Фиксатор за защитен кабел	Свързва допълнителен защитен кабел към Chromebox. ЗАБЕЛЕЖКА: Защитният кабел има възпиращо действие, но той може да не предпази Chromebox от неправомерно използване или кражба.
(2) Бутон за нулиране/възстановяване	За да нулирате или възстановите устройството, поставете кламер (или габърче) в отвора на бутона за нулиране/възстановяване, след което натиснете бутона. ЗАБЕЛЕЖКА: Натискането на този бутон заедно с бутона на захранването изтрива цялата профилна информация, както и данните, които се съхраняват на вашето устройство, като например снимки, изтеглени файлове и записани мрежи. Поради тази причина HP препоръчва да записвате файловете си на външен твърд диск, USB флаш устройство или място за съхранение в облак. Можете да записвате файловете си в облака по всяко време, като изберете местоположението на Google Drive™ като място за записване на файловете.

Предна страна

Използвайте илюстрацията и таблицата, за да идентифицирате компонентите от предната страна на Chromebox.

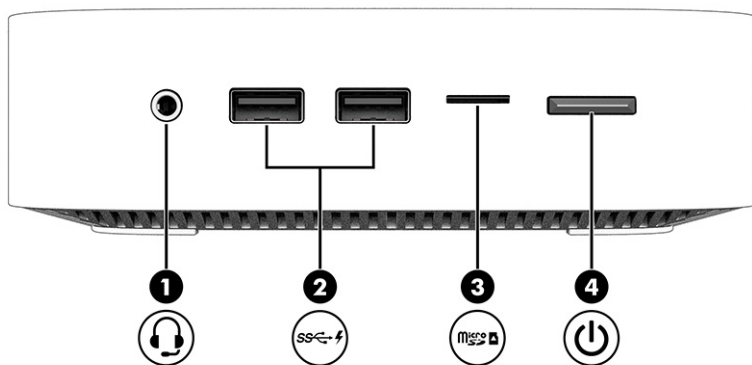


Таблица 1-2 Компоненти от предната страна и тяхното описание





Компонент	Описание
<p>(1) </p> <p>Комбиниран куплунг за аудиоизход (за слушалки)/аудиовход (за микрофон)</p>	<p>Свързва допълнителни стерео високоговорители със собствено захранване, слушалки, слушалки „тапи“, слушалки с микрофон или аудиокабел за телевизор. Също така служи за свързване на допълнителен микрофон на слушалки. Куплунгът не поддържа допълнителни самостоятелни микрофони.</p> <p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да намалите опасността от увреждане, регулирайте силата на звука, преди да слагате слушалки, слушалки „тапи“ или слушалки с микрофон. За допълнителна информация за безопасност вижте <i>Декларации за нормативните разпоредби, безопасността и околната среда</i>.</p> <p>ЗАБЕЛЕЖКА: Когато към куплунга се свърже устройство, високоговорителите на Chromebox се изключват.</p>
<p>(2) </p> <p>USB SuperSpeed порт за зареждане</p>	<p>Свързва USB устройство, осигурява пренос на данни и (за някои продукти) зарежда малки устройства, когато Chromebox е включен или е в режим на заспиване.</p>
<p>(3) </p> <p>Четец за microSD™ карти с памет</p>	<p>Чете допълнителни карти с памет, които съхраняват, управляват, споделят или осъществяват достъп до информация.</p> <p>За да поставите карта:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Дръжте картата с етикета нагоре, като конекторите трябва да са обърнати към Chromebox. 2. Поставете картата в четеца за карти с памет, след което натиснете картата навътре, докато тя се фиксира здраво. <p>За да извадите карта:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▲ Натиснете картата навътре, след което я извадете от четеца за карти с памет.
<p>(4) </p> <p>Бутон на захранването</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Когато Chromebox е изключен, натиснете за кратко бутона, за да го включите. • Когато Chromebox е включен, натиснете за кратко бутона, за да инициирате режим на заспиване. • Когато Chromebox е в състояние на заспиване, натиснете за кратко бутона, за да излезете от режима на заспиване (само при някои продукти).

Таблица 1-2 Компоненти от предната страна и тяхното описание (продължение)

Компонент	Описание
	<ul style="list-style-type: none"> Когато Chromebox е в хибернация, натиснете за кратко бутона, за да излезете от режима на хибернация. <p>ВАЖНО: Натискането и задържането на бутона на захранването ще доведе до загуба на незаписаната информация.</p> <p>Ако Chromebox е блокирал и процедурите за изключване не дават резултат, натиснете и задръжте бутона на захранването най-малко за 10 секунди, за да го изключите.</p>

Задна страна

Използвайте илюстрацията и таблицата, за да идентифицирате компонентите от задната страна на Chromebox.

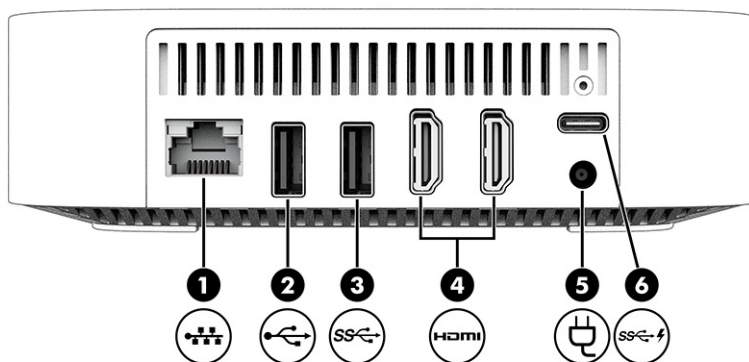


Таблица 1-3 Компоненти от задната страна и тяхното описание






Компонент	Описание	
(1)	Куплунг RJ-45 (мрежа)	Свързва мрежов кабел.
(2)	 USB порт	Свързва USB устройство, осигурява пренос на данни и (за някои продукти) зарежда малки устройства, когато Chromebox е включен или е в режим на заспиване. ЗАБЕЛЕЖКА: Може да са необходими кабели, адаптери или и двете (закупуват се отделно).
(3)	 USB Type-A SuperSpeed порт	Свързва USB устройство, осигурява пренос на данни и (за някои продукти) зарежда малки устройства, когато Chromebox е включен или е в режим на заспиване. ЗАБЕЛЕЖКА: Може да са необходими кабели, адаптери или и двете (закупуват се отделно).
(4)	 HDMI портове (2)	Свързват допълнително видео- или аудиоустройство, например HD телевизор, друг съвместим цифров или аудиокомпонент или високоскоростно HDMI устройство.
(5)	 Индикатор за състоянието на батерията и променливотоковия адаптер	<ul style="list-style-type: none"> Бяло: Променливотоковият адаптер е свързан и батерията е напълно заредена.

Таблица 1-3 Компоненти от задната страна и тяхното описание (продължение)

Компонент	Описание
	<ul style="list-style-type: none"> Жълто: Променливотоковият адаптер е свързан и батерията се зарежда. Мигащо жълто: Батерията показва грешка. Изключено: Батерията не се зарежда.
(6) 	USB Type-C SuperSpeed порт за зареждане Свързва USB устройство, осигурява пренос на данни и (за някои продукти) зарежда малки устройства, когато Chromebox е включен или е в режим на заспиване.

Долна страна

Използвайте илюстрацията и таблицата, за да идентифицирате компонентите от долната страна.

**Таблица 1-4 Компонент от долната страна и неговото описание**

Компоненти	Описание
Вентилационен отвор	Провежда въздушен поток за охлаждане на вътрешните компоненти. ЗАБЕЛЕЖКА: Вентилаторът се включва автоматично, за да охлажда вътрешните части и да предотвратява прегряване. Нормално е вътрешният вентилатор да се включва и изключва при рутинна работа.

Етикети

Залепените на Chromebox етикети предоставят информация, която може да ви бъде необходима при отстраняване на проблеми със системата или при пътуване с устройството в чужбина. Етикетите може да бъдат на хартия или да са отпечатани върху продукта.



ВАЖНО: Проверете долната част на Chromebox за точния етикет.

- Сервизен етикет – предоставя важна информация за идентифициране на устройството. Когато се свържете с отдела за поддръжка, може да бъдете попитани за серийния номер, номера на продукта или номера на модела. Намерете тази информация, преди да се свържете с отдела за поддръжка.

Вашият сервизен етикет може да се различава от показания на илюстративното изображение.

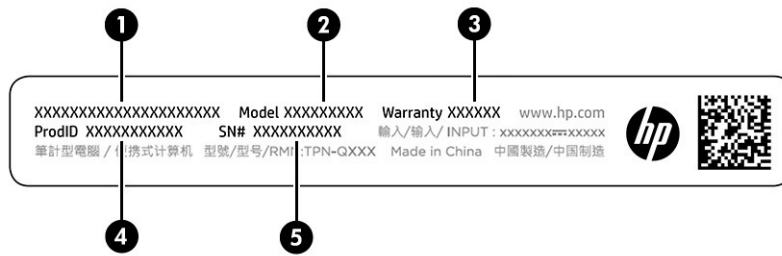


Таблица 1-5 Компоненти на сервизния етикет

Компонент
(1) Име на продукта на HP
(2) Номер на модел
(3) Гаранционен срок
(4) ИД на продукта
(5) Сериен номер

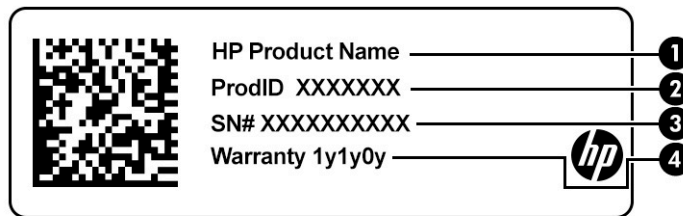


Таблица 1-6 Компоненти на сервизния етикет

Компонент
(1) Име на продукта на HP
(2) ИД на продукта
(3) Сериен номер
(4) Гаранционен срок

- Нормативни етикети – предоставят нормативна информация за устройството.
- Етикети със сертификация на безжично устройство – предоставят информация за допълнителните безжични устройства и маркировките за одобрение за държавите или регионите, в които устройствата са одобрени за използване.

2 Използване на Chromebox

Използвайте вашия Chromebox като станция за забавления, за да управлявате музиката си, да теглите филми, както и за много други цели. Към Chromebox в допълнение можете да свържете външни устройства, като например монитор, проектор, телевизор, високоговорители и слушалки, за да го превърнете в още по-мощен център за забавления.

Използване на аудио

Можете да теглите и слушате музика на вашето устройство, да предавате аудиосъдържание от уеб (включително радио), да записвате аудио или да комбинирате аудио и видео, за да създавате мултимедия. За да подобрите удоволствието от слушането, свържете външни аудиоустройства, като например високоговорители или слушалки.


Свързване на високоговорители

Можете да свържете кабелни високоговорители към устройството, като ги включите в USB порт или към комбинирания куплунг за аудиоизход (за слушалки)/аудиовход (за микрофон) на устройството или на станция за скачване.

За да свържете безжични високоговорители към устройството, следвайте указанията на производителя на устройството. За да свържете HD високоговорители към устройството, вижте [Свързване на HDMI устройство на страница 7](#). Преди да свържете високоговорители, намалете силата на звука.

Свързване на слушалки

Можете да свържете кабелни слушалки към куплунга за слушалки или към комбинирания куплунг за аудиоизход (за слушалки)/аудиовход (за микрофон) на Chromebox.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да намалите опасността от увреждане, намалете силата на звука, преди да поставите слушалки, слушалки „тапи“ или слушалки с микрофон. За допълнителна информация за безопасност вижте *Декларации за нормативните разпоредби, безопасността и околната среда*.


За да отворите този документ:

За да свържете безжични слушалки към Chromebox, следвайте инструкциите на производителя на устройството.

Използване на видео


Chromebox е мощно видеоустройство, което ви позволява да гледате предавано видео от любимите ви уеб сайтове и да изтеглите видеоклипове и филми, които да гледате по-късно, без да е необходимо да се свързвате към мрежа.

Използвайте някой от видеопортовете на устройството, за да свържете външен монитор, проектор или телевизор. Вашето устройство разполага с HDMI порт (интерфейс за мултимедия с висока разделителна способност), който ви позволява да свързвате HD монитор или телевизор, както и с DisplayPort™ интерфейс за свързване на устройство, съвместимо с DisplayPort.

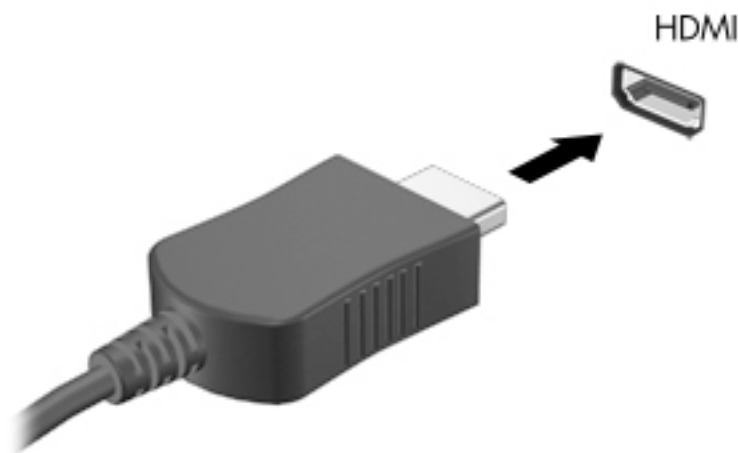
 **ВАЖНО:** Уверете се, че външното устройство е свързано към правилния порт на Chromebox чрез правилния кабел. Следвайте инструкциите на производителя на устройството.

Свързване на HDMI устройство

За да виждате видеоизображението на HD телевизор или монитор, свържете HD устройството според инструкциите по-долу:

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да свържете HDMI устройство към Chromebox, ви трябва HDMI кабел, който се продава отделно.

1. Свържете единия край на HDMI кабела към HDMI порта на Chromebox.




2. Свържете другия край на кабела към HD телевизора или монитора. Вече виждате работния плот на Chrome на вашето устройство с дисплей.

Свързване с безжична мрежа

Разрешаване и забраняване на Wake on LAN (Събуждане от локална мрежа)


Функцията за събуждане от локална мрежа (WOL) е функция, която позволява устройството да се включи от съобщение, изпратено по локалната мрежа (или LAN).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Функцията за събуждане от локална мрежа (WOL) работи само когато е прикачен LAN кабел. WOL се нулира към настройката си по подразбиране (активирано WOL) след рестартиране на системата.

Достъпът до функцията WOL изисква стартиране на възстановяване и влизане в режим за разработчици. Уверете се, че всички файлове са записани в облака или на външно дисково устройство, преди да продължите.

Включване и изключване на WOL

За да включите или изключите тази функция:

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Промени във функцията за събуждане от локална мрежа може да се прилагат само когато има прикачен LAN кабел. WOL ще се нулира към настройката си по подразбиране (WOL-активирано) след рестартиране на системата. За допълнителна информация и актуализации посетете <http://www.hp.com/support>, след което изберете своята държава. Изпълнете инструкциите на екрана, за да намерите документация, подходяща за вашето устройство.

1. Трябва да влезете в режима за разработчици, за да промените настройките на WOL. Направете справка на адрес <http://www.chromium.org/chromium-os/developer-information-for-chrome-os-devices> за насоки относно достъпа до режима за разработчици на вашето устройство. Процесът за разрешаване и забраняване на WOL може да се промени при актуализиране на операционната система.
2. След като режимът за разработчици се стартира, системата се рестартира автоматично и ще получите подкана да настроите езика и клавиатурата отново, както и да влезете в потребителския си акаунт.
3. След като влезете, ще видите работния плот на Chrome. Оттук натиснете **ctrl + alt + f2** или **ctrl + alt + →**, за да влезете в конзолен режим.
4. На екрана на конзолата въведете `root` и натиснете **Enter**.
5. При следващата подкана въведете `ethtool -s eth0 wol d` и натиснете **Enter**, за да деактивирате функцията WOL. За да активирате функцията WOL, въведете `ethtool -s eth0 wol g` и натиснете **Enter**.
6. Натиснете **ctrl + alt + f1** или **ctrl + alt + →**, за да се върнете на работния плот на Chrome.

Управление на приложения

Можете да разширите продуктивността и възможностите за забавление на Chromebox с безплатни и платени приложения, които можете да изтеглите директно на устройството.

За да намерите и инсталирате приложения, посетете уеб магазина на Chrome. Използването на магазина изисква профил в Google®, но магазинът ще поддържа списък с всяко приложение, което някога сте инсталирали – дори ако сте го деинсталирали. По този начин никога няма да загубите приложение поради преформатиране на операционната система. Приложенията се актуализират автоматично, което гарантира, че винаги ще имате инсталирана най-новата версия.

- За да отворите дадено приложение, което сте инсталирали, изберете иконата на стартовия панел и изберете приложението от списъка, или изберете иконата за приложението, което искате, от закачените в лавицата приложения в долната част на екрана.
- За да закачите или откачите дадено приложение от лавицата на главния екран, изберете иконата на стартовия панел, след което изберете конкретното приложение. Щракнете с десния бутон върху приложението, след което изберете **Фиксиране в лавицата**. За да откачите дадено приложение, щракнете с десния бутон върху него и изберете **Освобождаване**.
- За да деинсталирате дадено приложение, изберете иконата на стартовия панел, след което изберете конкретното приложение. Щракнете с десния бутон върху приложението, след което изберете **Премахване от Chrome**.

За повече информация относно управлението на приложения посетете https://support.google.com/chrome_webstore/answer/1053346?hl=en.

3 Защита на Chromebox и информацията

Защитата на устройството е нещо много важно с оглед предпазване на конфиденциалност, целокупност и достъпност на вашата информация. Стандартните решения за защита и софтуерът на трети лица може да помогнат при защитата на вашето устройство от различни рискове, например вируси, червеи и други типове зловредни програмни кодове.

Когато влезете в Chrome и активирате синхронизирането, Chrome запазва вашата информация защитена, като използва идентификационните ви данни за профила ви в Google, за да шифрова синхронизираните пароли. Можете също така да шифровате всички свои синхронизирани данни с фраза за достъп до синхронизиране. Фразата за достъп до синхронизиране се съхранява на вашето устройство и не се изпраща на Google. За повече информация относно синхронизирането на данните ви посетете <https://support.google.com/chrome/answer/1181035?hl=en>.


 **ВАЖНО:** Някои функции за защита, описани в тази глава, може да не са налични на вашето устройство.

Таблица 3-1 Опции за защита на Chromebox

Риск за устройството	Функция за защита
Неразрешена употреба на устройството	Парола при включване
Вируси	Антивирусен софтуер
Текущи или бъдещи заплахи за устройството	Актуализации на софтуер
Неразрешено преместване на устройството	Фиксатор за защитен кабел

Защита на безжичната мрежа

Когато конфигурирате своята безжична мрежа, винаги включвайте функциите за защита.


Архивиране на софтуерните приложения и информацията

Всички приложения се актуализират автоматично и в магазина на Chrome се пази архив на вашите изтегляния и покупки. Google също така автоматично записва последните синхронизирани настройки. Ако трябва да извършите възстановяване на устройството, можете да влезете със своя профил в Google и автоматично да извлечете всички свои настройки, предпочитания и приложения.

HP препоръчва да записвате важни документи и файлове на USB флаш устройство, карта с памет, външен твърд диск или в място за съхранение на Google Cloud™. Можете да записвате файловете си в облака по всяко време, като изберете Google Drive като място за записване на файловете.

Възстановяване на Chromebox

Ако желаете да дадете устройството Chromebox на някой друг, да нулирате разрешенията на собственика или да решите проблеми с профила си, можете да изчистите всички локални потребителски данни, като нулирате устройството.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Нулирането до фабричните настройки изтрива цялата информация, която се съхранява на устройството, включително разрешения, настройки и притежавани от потребителя файлове за всички профили. Нулирането на устройството няма да засегне вашите профили или каквато и да било информация, синхронизирана с тези профили.

1. Изберете областта на състоянието в долния десен ъгъл.
2. Изберете **Настройки**, след което изберете **Показване на разширените настройки**.
3. Намерете раздела Powerwash и щракнете върху **Powerwash**.
4. Когато диалоговият прозорец се отвори, изберете **Рестартиране**.

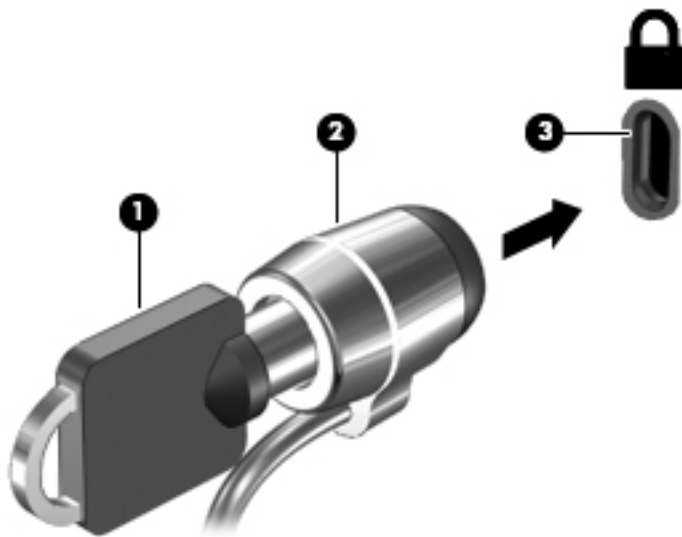
За по-подробна информация относно нулирането на Chromebox вижте <https://support.google.com/chromebook/answer/183084>.

Използване на допълнителен защитен кабел

Фиксаторът за защитен кабел, който се закупува отделно, има възпиращо действие, но не може да предпази устройството от неправомерно използване или кражба. Защитните кабели са само един от няколко метода, които трябва да използвате като част от цялостна система за сигурност с цел максимална защита от кражба.

Гнездото за защитен кабел на Chromebox може малко да се различава от илюстрациите в този раздел. За местоположението на гнездото за защитен кабел на устройството вижте [Запознаване с вашия Chromebox на страница 1](#).

1. Увийте защитния кабел около здраво закрепен предмет.
2. Поставете ключа **(1)** във фиксатора за защитен кабел **(2)**.
3. Поставете фиксатора за защитен кабел в гнездото за защитен кабел на устройството **(3)**, след което заключете фиксатора с ключа.



4. Извадете ключа и го пазете на сигурно място.

4 Отпечатване

Има няколко начина за печат от устройството.

- Печат с решението за отпечатване Google® Chrome™ inOS.
- Печат от Google Chrome с помощта на приложението HP Print for Chrome.



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако използвате HP Print for Chrome, не може да регистрирате принтера в решението за отпечатване Google Chrome inOS.

Печат с решението за отпечатване Google Chrome inOS

Решението за отпечатване Google Chrome inOS е вградено решение за отпечатване за компютри Chromebox. Принтери HP, произведени през и след 2017 г., имат автоматична поддръжка. За повече информация вижте уеб сайта на Google Chrome.

1. Отидете на <https://support.google.com/chrome>.
2. Изберете иконата за търсене, въведете `настройване на принтер`, след което изберете **Настройване на принтера ви**.



ЗАБЕЛЕЖКА: Не натискайте клавиша `enter`.

3. Изпълнете инструкциите на екрана.

Печат от Google Chrome

Използвайте приложението HP Print for Chrome като алтернативен метод за печат от Google Chrome. Можете да инсталирате приложението HP Print for Chrome от уеб магазина на Chrome. За повече информация вижте уеб сайта на HP.

1. Отидете на <http://www.hp.com/support>.
2. Изберете иконата за търсене в горната дясна част на страницата, въведете `Printing with the HP Print for Chrome App` (Отпечатване с приложението HP Print for Chrome), след което натиснете клавиша `enter`.
3. Изпълнете инструкциите на екрана.

5 Още източници на информация на HP

Използвайте таблицата по-долу, за да намерите източници на информация, предоставящи подробности за продукта, помощна информация и др.

Таблица 5-1 Допълнителна информация


Източник на информация	Съдържание
<i>Инструкции за инсталиране</i>	<ul style="list-style-type: none">• Конфигуриране на Chromebox• Помощ при идентифициране на компонентите на устройството
Уеб сайт на HP За достъп до най-новото ръководство за потребителя отидете на http://www.hp.com/support , след което изпълнете указанията, за да намерите своя продукт. След това изберете Manuals (Ръководства).	<ul style="list-style-type: none">• Информация за поддръжка• Поръчка на части и откриване на допълнителна помощ• Налични принадлежности за устройството
Поддръжка по света За поддръжка на вашия език посетете http://www.hp.com/support и изберете своята държава.	<ul style="list-style-type: none">• Онлайн чат със специалист на HP• Телефонни номера на екипа за поддръжка на клиенти• Адреси на сервизни центрове на HP
<i>Ръководство за безопасна и удобна работа</i> Отидете на http://www.hp.com/ergo .	<ul style="list-style-type: none">• Правилна подготовка на работното място• Насоки за позата и работните навици с цел увеличаване на комфорта и намаляване на рисковете от увреждане на здравето• Информация за електрическа и механична безопасност
<i>Декларации за нормативните разпоредби, безопасността и околната среда</i> Това ръководство е предоставено в кутията.	<ul style="list-style-type: none">• Информация за нормативните разпоредби и правилата за безопасност• Информация за изхвърляне на батерии
<i>Ограничена гаранция*</i> Отидете на http://www.hp.com/go/orderdocuments .	<ul style="list-style-type: none">• Информация за гаранцията

*Можете да откриете своята ограничена гаранция на HP в ръководствата за потребителя на вашия продукт и/или в CD или DVD диска, предоставен в кутията. Възможно е в някои държави или региони HP да предоставя отпечатана гаранция в кутията. В държави или региони, където не се предоставя отпечатана гаранция, можете да направите заявка за копие на <http://www.hp.com/go/orderdocuments>. За продукти, закупени в Азиатско-тихоокеанския регион, можете да пишете на HP на адрес POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Посочете името на продукта, своето име, телефонен номер и адрес за кореспонденция.

6 Електростатично разреждане

Електростатичното разреждане е освобождаване на статично електричество, когато два предмета влязат в контакт, като например удара, който получавате, когато вървите по килим и докоснете метална брава на врата.

Разреждането на статично електричество от пръстите или други електростатични проводници може да повреди електронните компоненти.

 **ВАЖНО:** За да предотвратите повреда на Chromebox, повреда на дисково устройство или загуба на информация, съблюдавайте следните предпазни мерки:

- Ако според инструкциите за изваждане или монтиране трябва да изключите Chromebox от захранването, първо се уверете, че е заземен правилно.
 - Дръжте компонентите в предпазните антистатични опаковки, преди да ги монтирате.
 - Избягвайте да докосвате щифтове, крачета и платки. Работете с електронните компоненти колкото е възможно по-малко.
 - Използвайте немагнитни инструменти.
 - Преди да боравите с компоненти, разреждете статичното електричество с докосване на небоядисаната метална повърхност.
 - Ако извадите даден компонент, го поставете в антистатична опаковка.
-

7 Достъпност

Целта на НР е да проектира, произвежда и предлага за продажба продукти, услуги и информация, които могат да се използват навсякъде и от всички под формата на самостоятелни продукти или с подходящи устройства или приложения с помощни технологии (ПТ) на трети лица.

НР и осигуряването на достъпност

Тъй като НР се стреми да вплете многообразието, включването и баланса между работата и свободното време в тъканта на компанията, това се отразява върху всичко, с което НР се занимава. НР се стреми да създаде включваща среда с фокус върху свързването на хората по целия свят със силата на технологиите.

Намиране на технологичните инструменти, които са ви нужни

Технологиите могат да освободят човешкия потенциал. Помощните технологии премахват бариерите и помагат за изграждане на независимост у дома, на работното място и в общността. Помощните технологии помагат за увеличаването, поддръжката и подобряването на функционалните възможности на електронните и информационните технологии.

За повече информация вижте [Намиране на най-добрите помощни технологии на страница 15](#).

Ангажиментът на НР

НР се ангажира да осигурява продукти и услуги, които са достъпни за хора с увреждания. Този ангажимент поддържа целите на нашата компания за постигане на многообразие и помага да гарантираме, че ползите от технологиите са достъпни за всички.

НР се стреми към осигуряване на достъпност, като проектира, произвежда и предлага за продажба продукти и услуги, които могат да се използват ефективно от всички, включително от хора с увреждания, както под формата на самостоятелни продукти, така и със съответни устройства за хора с увреждания.

За да се реализира това, настоящата Политика за достъпност установява седем ключови цели, които да ръководят дейността на НР. От всички мениджъри и служители на НР се очаква да подкрепят тези цели и тяхното прилагане в съответствие с възложените им роли и отговорности:

- Повишаване на нивото на информираност по отношение на проблемите с достъпността в рамките на НР и осигуряване на необходимото обучение на служителите, за да проектират, произвеждат, предлагат за продажба и доставят достъпни продукти и услуги.
- Разработване на насоки за достъпност за продукти и услуги и изискване на отговорност от групите за разработка на продукти за прилагане на тези указания, когато това е конкурентно, технически и икономически постижимо.
- Включване на хора с увреждания в разработката на насоки за достъпност и в проектирането и тестването на продукти и услуги.
- Документиране на функциите за достъпност и предоставяне на информация за продукти и услуги на НР на широката публика в достъпна форма.
- Установяване на взаимоотношения с водещи доставчици на помощни технологии и решения.

- Поддръжка на вътрешни и външни проучвания и разработки, които подобряват помощните технологии, подходящи за продуктите и услугите на НР.
- Поддръжка и принос към стандартите в бранша и насоките за достъпност.

Международна асоциация на специалистите по достъпност (IAAP)

IAAP е асоциация с нестопанска цел, фокусирана върху развитието на професиите, свързани с осигуряване на достъпност, чрез създаване на мрежа от контакти, обучение и сертификация. Целта е да се помогне на специалистите по достъпност да се развиват професионално и да напредват в кариерата си, както и да се улеснят организациите в интегрирането на достъпност в своите продукти и инфраструктура.

НР е един от основателите на асоциацията, в която обединява усилията си с други организации за развитие на сферата за осигуряване на достъпност. Този ангажимент поддържа целта на НР за осигуряване на достъпност чрез проектиране, производство и продажба на продукти и услуги, които могат да се използват ефективно от хора с увреждания.

IAAP ще утвърди професията, като свързва в глобален мащаб отделни лица, студенти и организации, за да споделят знания помежду си и да се учат взаимно. Ако желаете да научите повече, посетете <http://www.accessibilityassociation.org>, за да се присъедините към онлайн общността, да се абонирате за бюлетини и да получите информация за опциите за членство.

Намиране на най-добрите помощни технологии

Всички, включително хора с увреждания или възрастови затруднения, трябва да имат възможности за комуникация, себеизразяване и свързване със света с помощта на технологиите. НР се ангажира да повишава информираността относно достъпността както в рамките на самата компания, така и по отношение на своите клиенти и партньори.

Разнообразни помощни технологии правят продуктите на НР лесни за употреба – това може да бъдат големи шрифтове, които не натоварват очите, разпознаване на глас, за да почиват ръцете, или всякакви други помощни технологии, за да ви улеснят във вашата конкретна ситуация. Как ще изберете?

Оценка на потребностите

Технологиите могат да освободят вашия потенциал. Помощните технологии премахват бариерите и помагат за изграждане на независимост у дома, на работното място и в общността. Помощните технологии (ПТ) помагат за увеличаването, поддръжката и подобряването на функционалните възможности на електронните и информационните технологии.

Можете да избирате от много продукти с ПТ. Оценка на вашите потребности от ПТ трябва да ви позволи да оцените няколко продукта, да отговори на въпросите ви и да ви улесни да изберете най-доброто решение за своята ситуация. Ще откриете, че специалистите, квалифицирани да извършват оценки на потребностите от ПТ, идват от различни сфери, като има лицензирани или сертифицирани физиотерапевти, ерготерапевти, логопеди, както и експерти в други области. Други, макар и да не са сертифицирани или лицензирани, също могат да предоставят информация за оценка. Ще можете да попитате за повече информация относно опита на лицето, експертизата му и цената, за да прецените дали са подходящи за вашите потребности.

Достъпност за продукти на НР

Връзките по-долу предоставят информация за функциите за достъпност и помощните технологии (ако това е приложимо), включени в различни продукти на НР. Тези източници на информация ще ви помогнат да изберете конкретни функции на помощните технологии, както и най-подходящите за вашата ситуация продукти.

- [HP Elite x3 – Опции за достъпност \(Windows 10 Mobile\)](#)
- [Персонални компютри HP – Опции за достъпност на Windows 7](#)
- [Персонални компютри HP – Опции за достъпност на Windows 8](#)
- [Персонални компютри HP – Опции за достъпност на Windows 10](#)
- [Таблети HP Slate 7 – Активиране на функциите за достъпност на вашия HP таблет \(Android 4.1/Jelly Bean\)](#)
- [Персонални компютри HP SlateBook – Активиране на функциите за достъпност \(Android 4.3, 4.2/Jelly Bean\)](#)
- [Персонални компютри HP Chromebook – Активиране на функциите за достъпност на вашия HP Chromebook или Chromebox \(OS Chrome\)](#)
- [Магазин на HP – периферни устройства за продукти на HP](#)

Ако ви е необходима допълнителна поддръжка по отношение на функциите за достъпност на вашия продукт на HP, вижте [Връзка с отдела за поддръжка на страница 18](#).

Допълнителни връзки към външни партньори и доставчици, които могат да предоставят допълнително съдействие:

- [Информация за достъпност на Microsoft \(Windows 7, Windows 8, Windows 10, Microsoft Office\)](#)
- [Информация за достъпност за продукти на Google \(Android, Chrome, приложения на Google\)](#)
- [Помощни технологии, сортирани по тип увреждане](#)
- [Асоциация на производителите, търговците и доставчиците на помощни технологии \(ATIA\)](#)

Стандарти и закони

Държавите по целия свят приемат нормативни разпоредби с цел подобряване на достъпа до продукти и услуги за хора с увреждания. Тези нормативни разпоредби в хронологичен план са приложими за телекомуникационни продукти и услуги, персонални компютри и принтери с определени функции за комуникация и възпроизвеждане на видео, свързаната с тях потребителска документация и предоставяната за тях поддръжка на клиенти.

Стандарти

Раздел 508 на стандартите на Федералния закон за придобиването на САЩ (FAR) е създаден от Агенцията за осигуряване на достъпност на САЩ, за да се адресира необходимостта от осигуряване на достъп до информационни и комуникационни технологии (ИКТ) за хора с физически, сетивни или когнитивни увреждания.

Стандартите съдържат специфични технически критерии за различни типове технологии, както и изисквания на база работни показатели, които поставят фокус върху функционалните възможности на разглежданите продукти. Специфични критерии покриват софтуерни приложения и операционни системи, уеб базирана информация и приложения, компютри, телекомуникационни продукти, видео и мултимедия, както и автономни затворени продукти.

Мандат 376 – EN 301 549

Стандартът EN 301 549 е създаден от Европейския съюз в рамките на Мандат 376 като набор от онлайн инструменти за обществени поръчки на ИКТ продукти. Стандартът определя изискванията за достъпност, приложими за ИКТ продукти и услуги, като включва описание на тестовите процедури и методологията за оценка за всяко изискване.

Насоки за достъпност на уеб съдържанието (WCAG)

Насоките за достъпност на уеб съдържанието (WCAG) от Инициативата за уеб достъпност (WAI) на W3C са в помощ на уеб дизайнери и разработчици при създаване на сайтове, които по-добре удовлетворяват потребностите на хора с увреждания или възрастови затруднения.

WCAG разширяват достъпността в целия обхват на уеб съдържанието (текст, изображение, аудио и видео) и уеб приложенията. WCAG могат да бъдат тествани прецизно, лесни са за разбиране и използване и позволяват на уеб разработчиците гъвкавост за иновации. WCAG 2.0 също така са одобрени като [ISO/IEC 40500:2012](#).

WCAG адресират конкретно бариерите в достъпа до уеб, с които се сблъскват хората със зрителни, слухови, физически, когнитивни и неврологични увреждания, както и по-възрастните уеб потребители с потребности от достъпност. WCAG 2.0 предоставят характеристики за достъпно съдържание:

- **Възприемаемо** (например чрез адресиране на алтернативи на текст за изображения, надписи за аудио, приспособимост на презентации и цветен контраст)
- **Работещо** (чрез адресиране на достъп до клавиатура, цветен контраст, синхронизиране на въвеждането, избягване на припадъци и управляемост)
- **Разбираемо** (чрез адресиране на четимостта, предсказуемостта и съдействието при въвеждане)
- **Надеждно** (например чрез адресиране на съвместимостта с помощни технологии)

Закопи и нормативни разпоредби

Достъпността на ИТ и информацията се превърна в област с увеличаваща се законодателна значимост. Посочените по-долу връзки предоставят информация за основни закони, нормативни разпоредби и стандарти.

- [САЩ](#)
- [Канада](#)
- [Европа](#)
- [Австралия](#)
- [По света](#)

Полезни връзки и източници на информация за достъпност

Посочените по-долу организации, институции и ресурси са добри източници на информация по отношение на уврежданията и възрастовите затруднения.



ЗАБЕЛЕЖКА: Това не е изчерпателен списък. Тези организации са посочени само с информационна цел. НР не носи отговорност за информация или контакти, които може да намерите в интернет. Посочването на тази страница не е равносилно на препоръка от НР.

Организации

Тези организации са някои от многото, които предоставят информация по отношение на уврежданията и възрастовите затруднения.

- Американска асоциация на хората с увреждания (AAPD)
- Асоциация на програмите по закона за помощните технологии (ATAP)
- Американска асоциация на хората с увреден слух (HLAA)

- Център за обучение и техническа помощ за информационни технологии (ITTATC)
- Lighthouse International
- Национална асоциация на хората с увреден слух
- Национална федерация на хората с увредено зрение
- Дружество за рехабилитационен инженеринг и помощни технологии на Северна Америка (RESNA)
- Телекомуникации за хора с увреден слух (TDI)
- Инициатива за уеб достъпност на W3C (WAI)

Образователни институции

Информация по отношение на уврежданията и възрастовите затруднения се предоставя от много образователни институции, включително от посочените по-долу примери.

- Калифорнийски държавен университет, Нортридж, Център за хора с увреждания (CSUN)
- Университет на Уисконсин – Мадисън, Trace Center
- Компютърни програми за настаняване на Университета на Минесота

Други източници на информация за уврежданията

Информация по отношение на уврежданията и възрастовите затруднения се предоставя от много източници, включително от посочените по-долу примери.

- Програма за техническа помощ на ADA (Закон за американските граждани с увреждания)
- Глобална мрежа за свързване на бизнеса и хората с увреждания ILO
- EnableMart
- Европейски форум за хората с увреждания
- Мрежа за намиране на работа
- Enable на Microsoft

Връзки на НР

На долупосочените връзки към страници на НР е предоставена информация по отношение на уврежданията и възрастовите затруднения.

[Нашият уеб формуляр за контакт](#)

[Ръководството за безопасна и удобна работа на НР](#)

[Продажби на НР в публичния сектор](#)

Връзка с отдела за поддръжка

НР предлага техническа поддръжка и съдействие с опции за осигуряване на достъпност за клиенти с увреждания.



ЗАБЕЛЕЖКА: Поддръжката е само на английски език.

- За клиенти с увреден слух, които имат въпроси относно техническата поддръжка или достъпността на продуктите на НР:

- Използвайте TRS/VRS/WebCapTel, за да се обадите на (877) 656-7058 от понеделник до петък между 6:00 и 21:00 ч. (планинска часова зона).
- За клиенти с други увреждания или възрастови затруднения, които имат въпроси относно техническата поддръжка или достъпността на продуктите на HP, изберете една от следните опции:
 - Обадете се на (888) 259-5707 от понеделник до петък между 6:00 и 21:00 ч. (планинска часова зона).
 - Попълнете [Формуляра за контакт за хора с увреждания или възрастови затруднения](#).

Азбучен указател

А

аудио 6
високоговорители 6
слушалки 6

Б

безжично устройство,
сертификация, етикет 4

В

видео, използване 6
високоговорители
свързване 6

Д

достъпност 14

Е

електростатично разреждане 13
етикети
Bluetooth 4
WLAN 4
безжично устройство,
сертификация 4
нормативен 4
сервизен 4
сериен номер 4

З

звук. *вижте* аудио

И

източници на информация,
достъпност 17
име и номер на продукт,
Chromebox 4

К

компоненти
долна страна 4
дясна страна 1
задна страна 3
предна страна 1

М

Международна асоциация на
специалистите по достъпност
15

Н

нормативна информация
безжично устройство,
сертификация, етикети 4
нормативен етикет 4

О

отпечатване 11
оценка на потребностите от
достъпност 15

П

поддръжка 12
поддръжка за клиенти,
достъпност 18
Политика за хора с увреждания на
НР 14
помощна технология (ПТ)
намиране 15
предназначение 14
ПТ (помощна технология)
намиране 15
предназначение 14
пътуване с Chromebox 4

Р

раздел 508, стандарти за
достъпност 16

С

свързване с безжична мрежа 7, 8
сервизни етикети,
местоположение 4
сериен номер, Chromebox 4
слушалки, свързване 6
стандарти и закони, достъпност
16

У

устройство с Bluetooth 7, 8

В

Bluetooth, етикет 4

W

WLAN, етикет 4
WLAN устройство 4